

Неділя 16-та по Зісланні Святого Духа

2 Кор. 6, 1-10; Мт. 25, 14-30

Глас 7

Парафія Преображення ГНІХ УГКЦ

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: tserkvaspasa@rogers.com

Адміністратор парафії: о. Ярослав Копичин



1 жовтня наша Церква урочисто святкує Покров Пресвятої Богородиці – свято, яке глибоко закорінене у вірі й традиції українського народу. Вже багато століть вірні з великою надією прибігають під Покров Матері Божої, благаючи Її про захист і допомогу в найважчі хвилини життя.

Історія свята бере свій початок на початку X століття в Константинополі. Тоді над містом нависла страшна пошесть, і народ у відчай зібрався на молитву у Влахернській церкві. Саме там зберігалися святині – риза, омофор і пояс Пресвятої Богородиці. У нічному чуванні святий Андрей, Христа ради юродивий, разом зі своїм учнем Епіфанієм стали свідками дивного видіння. Вони побачили, як Пресвята Богородиця, оточена святими, зі сльозами молилася за людей, а потім зняла зі своєї голови світлий покров і розпростерла його над усім народом, наче захищаючи від біди. Після цієї події пошесть відступила, і християни з особливою любов'ю почали шанувувати Покров Її ласки.

Це свято швидко поширилося і серед слов'янських народів. Особливо зворушливо його прийняла Київська Русь, яка завжди відчувала потребу в небесному заступництві. На честь Покрови будували численні храми, а сама Богородиця стала для нашого народу Матір'ю-заступницею, до якої він звертався у хвилини випробувань – від нападів ворогів до особистих труднощів.

Сьогодні, так само як і колись, ми усвідомлюємо, що найбільшою опорою для нашого народу є віра в Бога і любов до Його Пречистої Матері. Вона не залишає своїх дітей, навіть коли світ здається темним і несправедливим. Тому кожного року, святкуючи Покрову, ми дякуємо Богородиці за Її постійний захист і просимо про мир, єдність та свободу для нашого народу й усієї України.

🎵 **Запрошуємо до Різдвяного хору!**

Маємо радісну новину – знову відновлюємо наш **Різдвяний хор**, який уже збирався у 2022 році. Цьогоріч хочемо знову зібрати всіх, хто любить співати, щоб разом готуватися до свят і прославляти новонародженого Христа.

Перша репетиція відбудеться у: 📅 **П'ятниця, 17 жовтня**, 🕒 **19:00**, 📍 **Католицький центр**.

Керівник хору – **Василь Турянин**.

Колядки – це невід'ємна частина української культури й традиції, а спів у хорі дарує особливу радість і атмосферу єдності. Тому щиро запрошуємо всіх бажаючих приєднатися! Неважливо, чи ви вже маєте досвід співу, чи просто любите колядувати – ваш голос стане потрібною частиною нашої різдвяної гармонії.

✨ Приходьте самі й запросіть друзів – разом зробимо Різдво ще світлішим і теплішим!

🎁 **Різдвяний Базар у нашій парафії!**

Просимо долучитися до кухонної праці – разом готуємо традиційні українські вареники!

• **П'ятниця, 3 жовтня, 17:00** – приготування картоплі та тіста.

• **Субота, 4 жовтня, 9:00** – ліплення вареників.

Приходьте й долучайтеся! Разом зробимо цей базар особливим!

☕ **Недільна кава** Відновлюємо гарну традицію **недільної кави**. Щиро запрошуємо всіх у неділю після Літургії до церковного залу на спілкування за кавою та солодким. Це чудова нагода ближче познайомитися, підтримати одне одного й разом провести час у теплій атмосфері парафіяльної родини. Приходьте самі та запросіть друзів!

Перше засідання нашої медичної групи швидкого реагування відбудеться у 📅 **Понеділок, 29 вересня**, 🕒 **18:30**. Запрошуємо всіх зацікавлених долучитися.

📅 **РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖІНЬ НА ТИЖДЕНЬ 28 Вересня – 5 Жовтня:**

28.09 Неділя – **10.00** – **Божественна Літургія**

01.10 Середа – **19.00** – **Покров Пресвятої Богородиці. Божественна Літургія**

05.10 Неділя – **10.00** – **Божественна Літургія**

ВІТАЄМО З УРОДИНАМИ: Анабель Коцан (28), Донна Прочер (1), Оксана Мудра (3)

Многая літа!

ПОЖЕРТВИ: 21.09: **\$510** Потреби парафії: **\$300** Інше: **\$200**

Щиро дякуємо!

16th Sunday after Pentecost

2 Cor. 6, 1-10; Mt. 25, 14-30

Tone 7

Ukrainian Catholic Church of the Transfiguration

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: tserkvaspasa@rogers.com

Administrator: Fr. Yaroslav Kopychyn



On October 1st, our Church solemnly celebrates the Feast of the Protection of the Most Holy Theotokos – a feast deeply rooted in the faith and tradition of the Ukrainian people. For many centuries, the faithful have come under the Protection of the Mother of God, fervently asking for Her intercession and help in the most difficult moments of life.

The history of this feast goes back to the beginning of the 10th century in Constantinople. At that time, a terrible plague struck the city, and in despair the people gathered for prayer in the Church of Blachernae, where the sacred relics of the Mother of God – Her veil, omophorion, and belt – were kept. During the all-night vigil, St. Andrew the Fool-for-Christ, together with his disciple Epiphanius, witnessed a wondrous vision. They saw the Most Holy Theotokos surrounded by saints, praying with tears for the people. Then She removed Her radiant veil and spread it over the entire congregation, as if protecting them from disaster. After this event, the plague ceased, and Christians began to honor with special devotion the Protection of Her grace.

The feast soon spread among the Slavic peoples. Kyivan Rus' embraced it with particular reverence, always aware of the need for heavenly intercession. Churches were dedicated to the Protection of the Mother of God, and She became for our people the Mother and Protectress, to whom they turned both in times of war and in personal struggles.

Today, just as in the past, we understand that the greatest support for our people is faith in God and love for His Most Pure Mother. She never abandons Her children, even when the world seems dark and unjust. Each year, as we celebrate the Feast of the Protection, we thank the Mother of God for Her constant intercession and ask for peace, unity, and freedom for our people and for all of Ukraine.

🎵 Join Our Christmas Choir!

We are happy to share joyful news – we are reviving our Christmas Choir, which first gathered in 2022. This year we once again want to bring together everyone who loves to sing, to prepare for the holidays and glorify the newborn Christ.

The first rehearsal will take place on: 📅 **Friday, October 17, 7:00 PM**, 📍 **Catholic Centre**

Choir director – **Vasyl Turyanyn**.

Carols are an essential part of Ukrainian culture and tradition, and singing in a choir brings special joy and a spirit of unity. That is why we warmly invite everyone to join! Whether you are an experienced singer or simply love to carol, your voice will be a valuable part of our Christmas harmony.

🌟 Come yourself and bring friends – together we will make this Christmas brighter and warmer!

🎄 Christmas Bazaar in Our Parish!

We kindly ask you to join in the kitchen work – together we will prepare traditional Ukrainian varenyky (pyrohy)!

• **Friday, October 3, 5:00 PM** – preparing potatoes and dough.

• **Saturday, October 4, 9:00 AM** – shaping varenyky (pyrohy).

Come and join us! Together we will make this bazaar truly special!

☕ **Sunday Coffee** We are renewing the beautiful tradition of Sunday Coffee. We warmly invite everyone this Sunday after the Liturgy to the parish hall for fellowship over coffee and sweets. It is a wonderful opportunity to get to know each other better, to support one another, and to spend time together in the warm atmosphere of our parish family.

Come yourself and bring friends!

The first meeting of our Medical Response Team will take place on 📅 **Monday, September 29, 6:30 PM**

We warmly invite all who are interested to join!

📖 Schedule of Divine Services for the Week September 28 October 5

09/28 SUNDAY – 10:00 a.m. – Divine Liturgy

10/01 Wednesday – 07:00 p.m. – Protection of the Most Holy Theotokos. Divine Liturgy

10/05 SUNDAY – 10:00 a.m. – Divine Liturgy

BIRTHDAY GREETINGS: Annabelle Kocan (28), Donna Procher (01), Oksana Mudra (03)

Happy Birthday!

DONATIONS:

09.21: \$510

Parish needs: \$300

Other: \$200

Thank you for your support!